

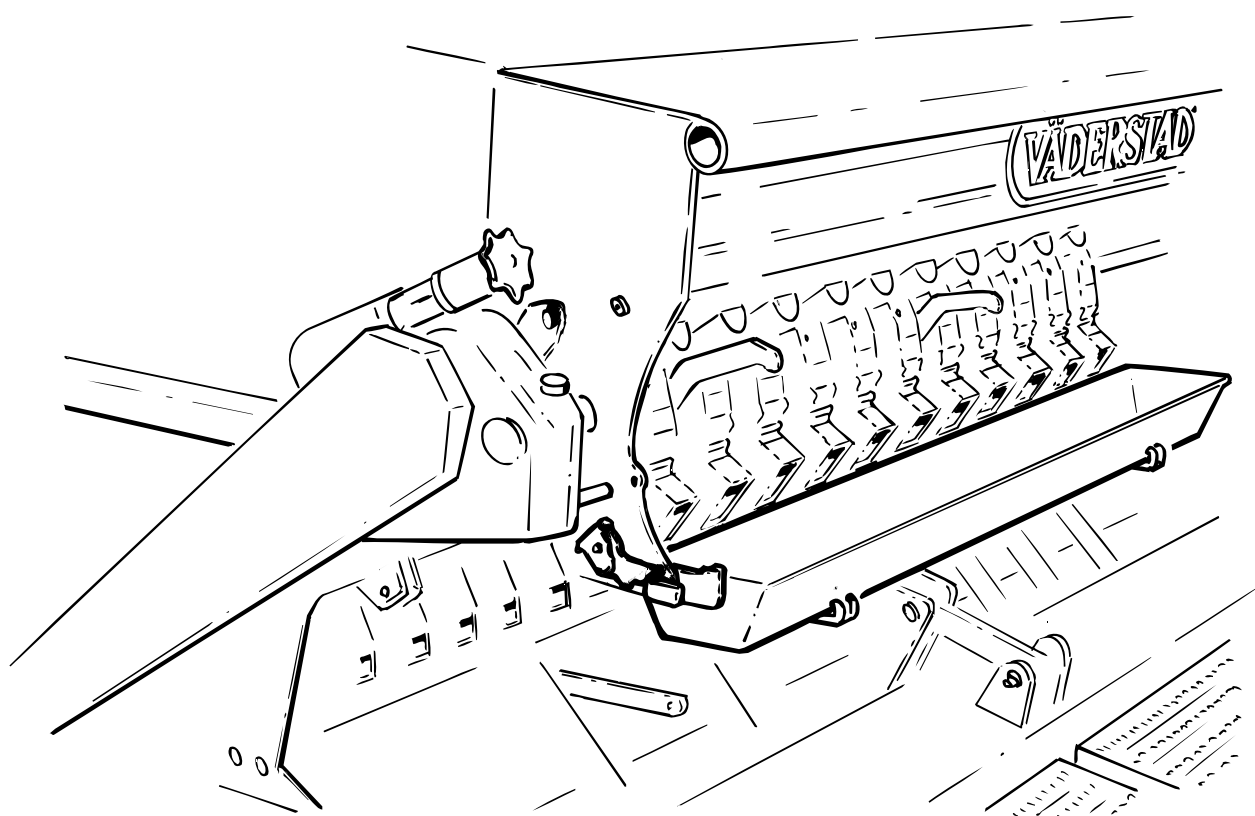
**VÄDERSTAD**

# Grassbox

řady

GB RD 300-400C/S, RD 30C/S/M

Výrobní č. 100-



## Návod k obsluze

900202-cs

17.12.2009

ver. 4

Původní návod



---

---

<b>1</b>	<b>Grassbox, mod. -99, výr. č. 1000-</b>	
1.1	Montáž .....	2
1.2	Kalibrace .....	12
1.3	Během řízení .....	16
1.4	Obecná doporučení .....	18
1.5	Fosfor sada .....	20
<b>2</b>	<b>Grassbox, mod. -98, výr. č. 100 - 999</b>	
2.1	Montáž .....	25
2.2	Zkouška výsevku .....	28
2.3	Během provozu .....	31
2.4	Obecná doporučení .....	32
2.5	Adaptér pro fosfor, RD C/S .....	34

# 1 Grassbox, mod. -99, výr. č. 1000-

Grassbox model '99 je možno namontovat na stroje Rapid 300-400 C/S s výrobním číslem 3600- a také na stroje Rapid 30 C/S/M.

Grassbox umožňuje setí podsévaných plodin, nebo současné zapracování hnojiva do řádku v době, kdy stroj Rapid provádí zpracování půdy hrubé brázdy a setí.

3-metrová výsevní skříň má objem 180 litrů. Objem 4-metrové verze je 250 litrů.

## 1.1 Montáž

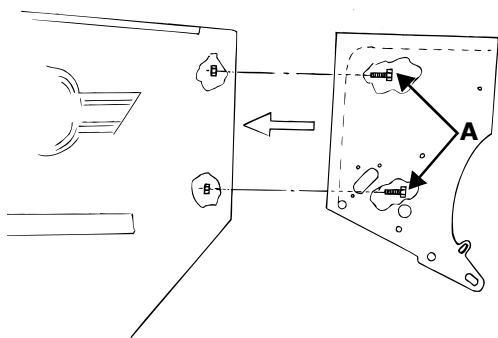


Figure 1.1

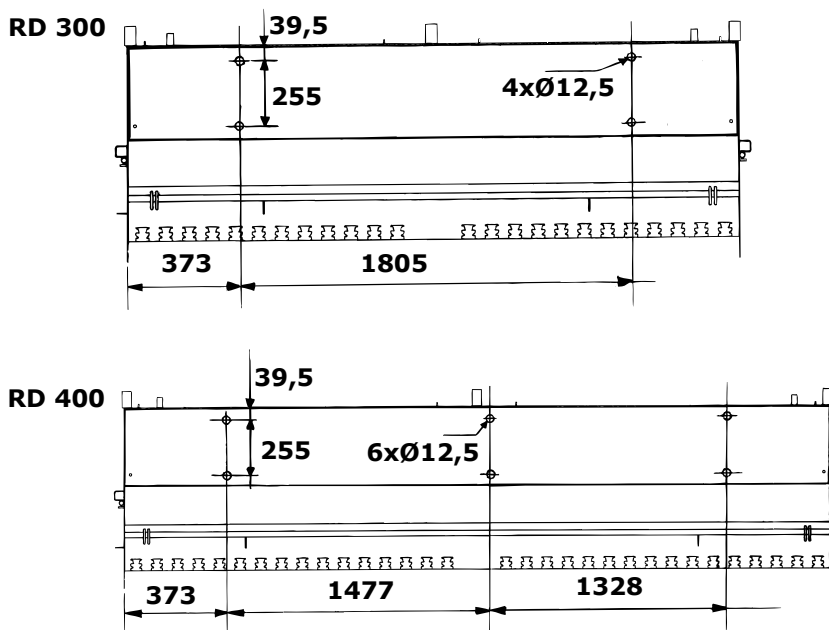


Figure 1.2

- 1 Smontujte travní výsevní skříň a připevněte ji s pomocí šroubů (A). Některé RD 300-400 C/S nemají předvrtané otvory pro šrouby. V tom případě proveďte vyvrtání otvorů podle zobrazení na "Figure 1.2".

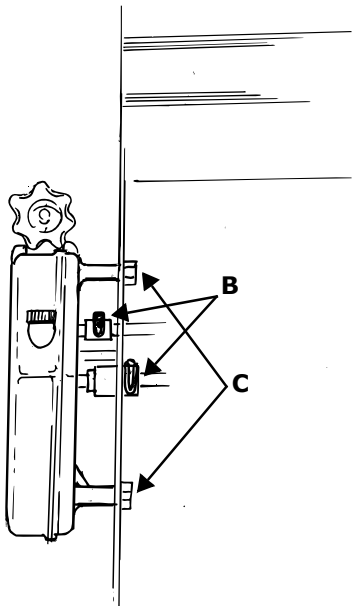


Figure 1.3

- 2 Montáž převodovky travní výsevní skříně. Smontujte výstupní hřídel a hřídel míchadla dohromady a zajistěte je kroužkovými závlačkami (B). Převodovku zajistěte s pomocí šroubů (C).

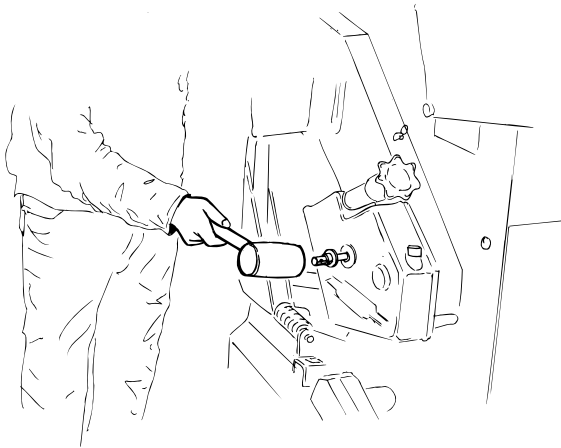


Figure 1.4

- 3 Připevněte nastavce hřídele na výstupní hřídel secí převodovky a převodovky travní výsevní skříně. Ujistěte se, že jste delší nastavce hřídele připevnili na hřídel secí převodovky. Připevněte upínací svorky tak, aby byly umístěny ve stejné vzdálenosti na obou stranách hřídele.

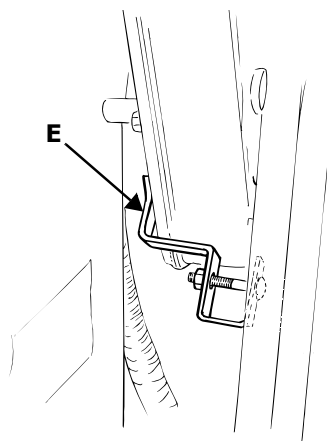


Figure 1.5

- 4 Připevněte vnitřní kryt řetězu. Prověřte, zda je kryt řetězu vycentrován na převodovkách a poté ho zajistěte s pomocí držáků (E) na převodovce.

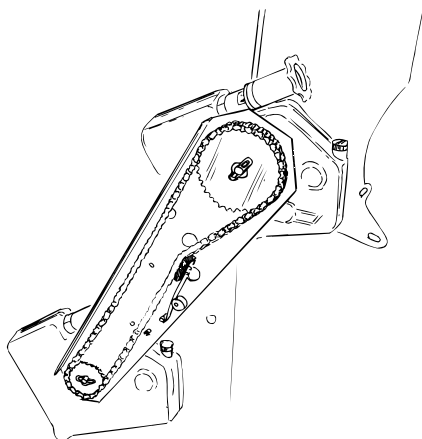


Figure 1.6

- 5 Namontujte ozubené převody a zajistěte je pojistnými kroužky. Nasad'te řetěz. Zkontrolujte, zda jsou řetězová ozubená kola vyrovnána a zda má řetěz správné napětí a tah. Řetězový pohon musí pracovat plynule. Zajistěte, aby byl řetěz lehce promazán. Zaveďte pravidelné kontroly napnutí a tahu řetězu. Mazání řetězu a ostatních mazaných částí travní vsevní skříně musí být prováděno po každých 100 hektarech obdělávané plochy.

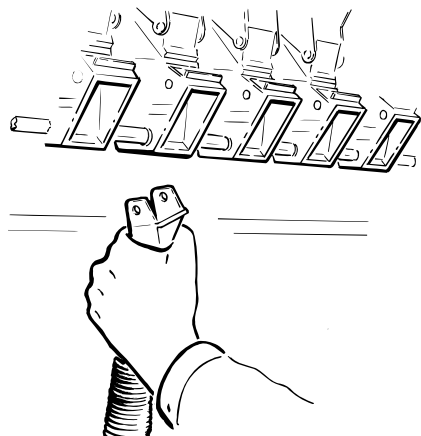


Figure 1.7

- 6 Namontujte hadice k jednotlivým úsekům výsevní skříně.
- 7 Hadice ved'te podél nosníku kol.

1.1.1 Montáž hadic na osivo

RD 300-400, 3600-5399

Vyvrtejte otvory do kolového dílu a nainstalujte vodící trubky s pomocí držáku a přichytek. Hadice přetáhněte kolem dílu s koly a jejich spodní části zajistěte vodítky (A).

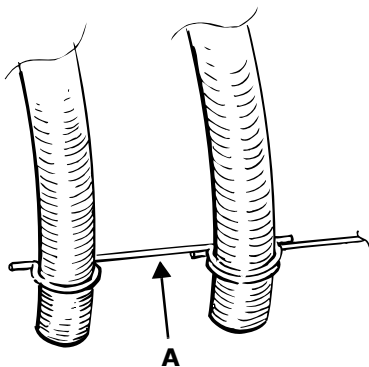
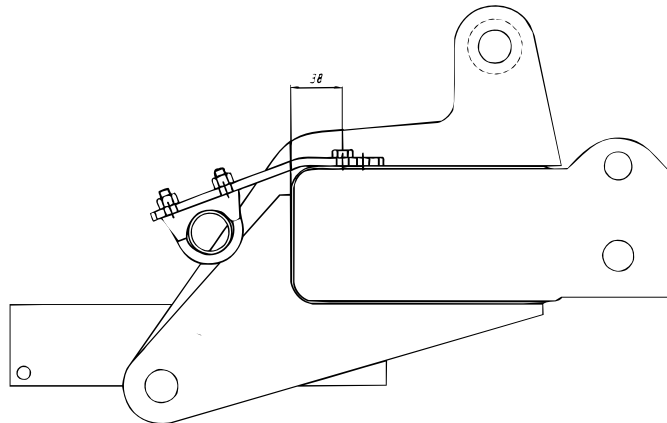
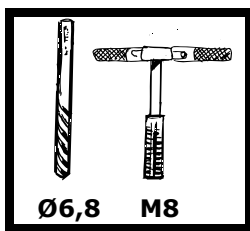
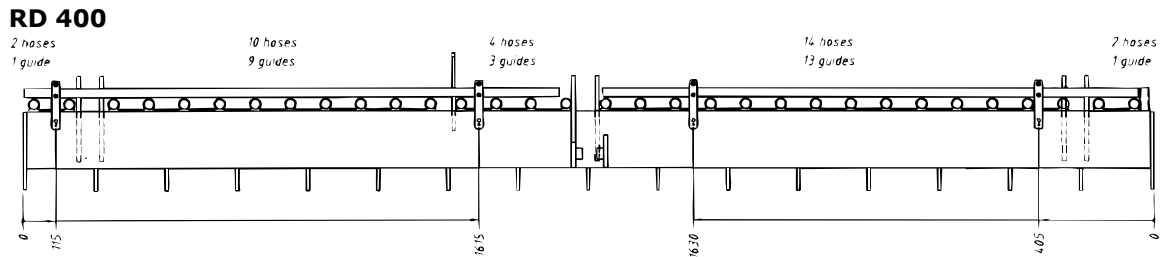
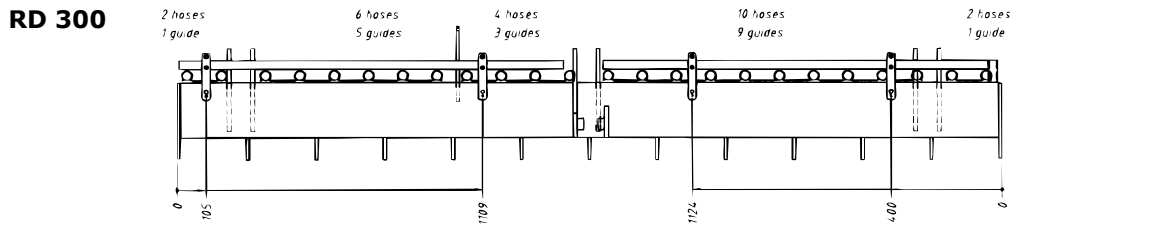


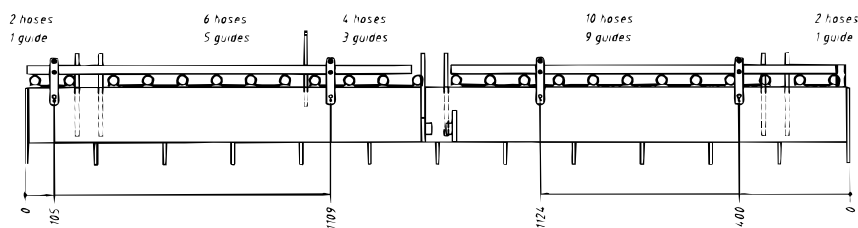
Figure 1.8

# Grassbox, mod. -99, výr. č. 1000-

## RD 300-400, 5400-7879

Vyvrtejte otvory do kolového dílu a nainstalujte vodící trubky s pomocí držáků a příchytok. Hadice přetáhněte kolem dílu s koly a jejich spodní části zajistěte vodítky (A).

### RD 300



### RD 400

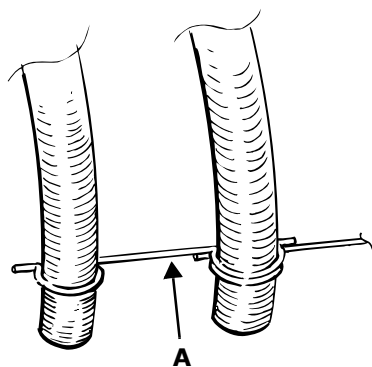
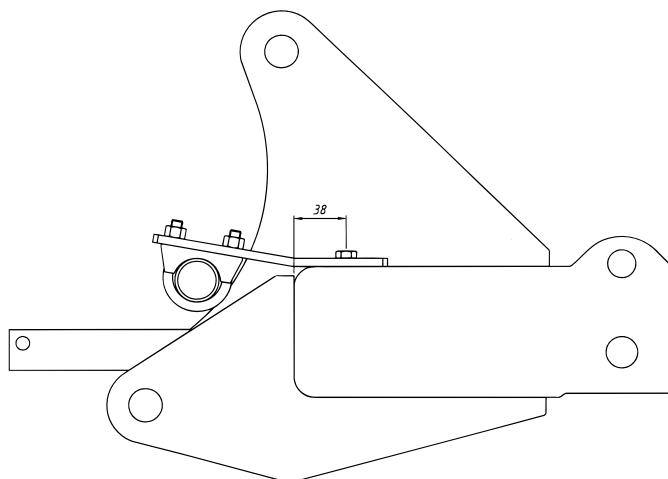
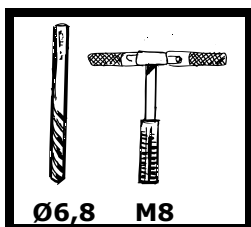
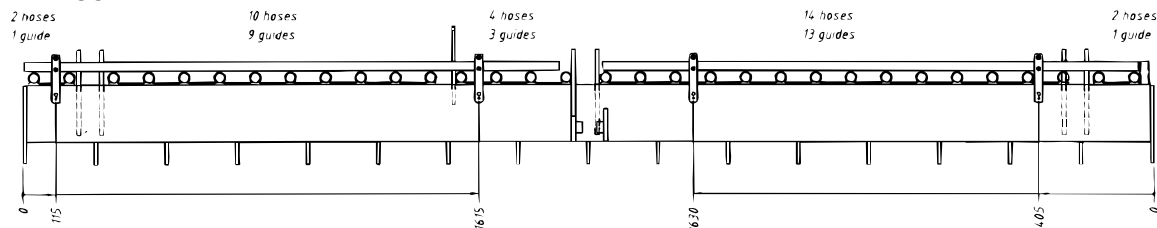
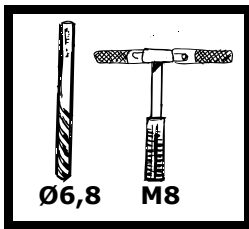


Figure 1.9

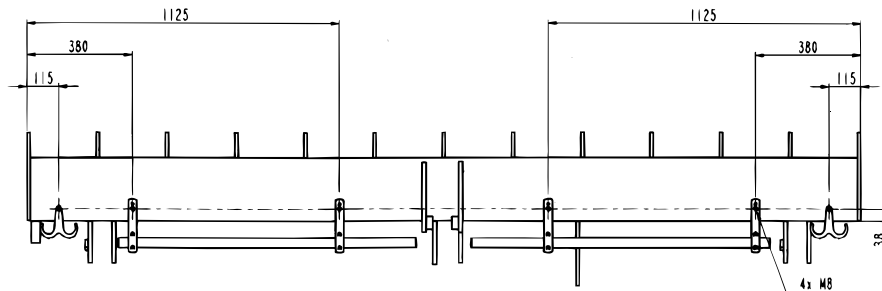


**RD 300-400, 7880-9379**

Vyvrtejte otvory do kolového dílu a nainstalujte vodící trubky s pomocí držáků a příchytěk. Nainstalujte kotevní držáky (B) s pomocí průchozích šroubů na každé straně kolového dílu. Hadice přetáhněte kolem dílu s koly a jejich spodní části zajistěte vodičky (A). Pro zajištění hadic pod kotevními podpěrami použijte stahovací pásku (C).



**RD 300**



**RD 400**

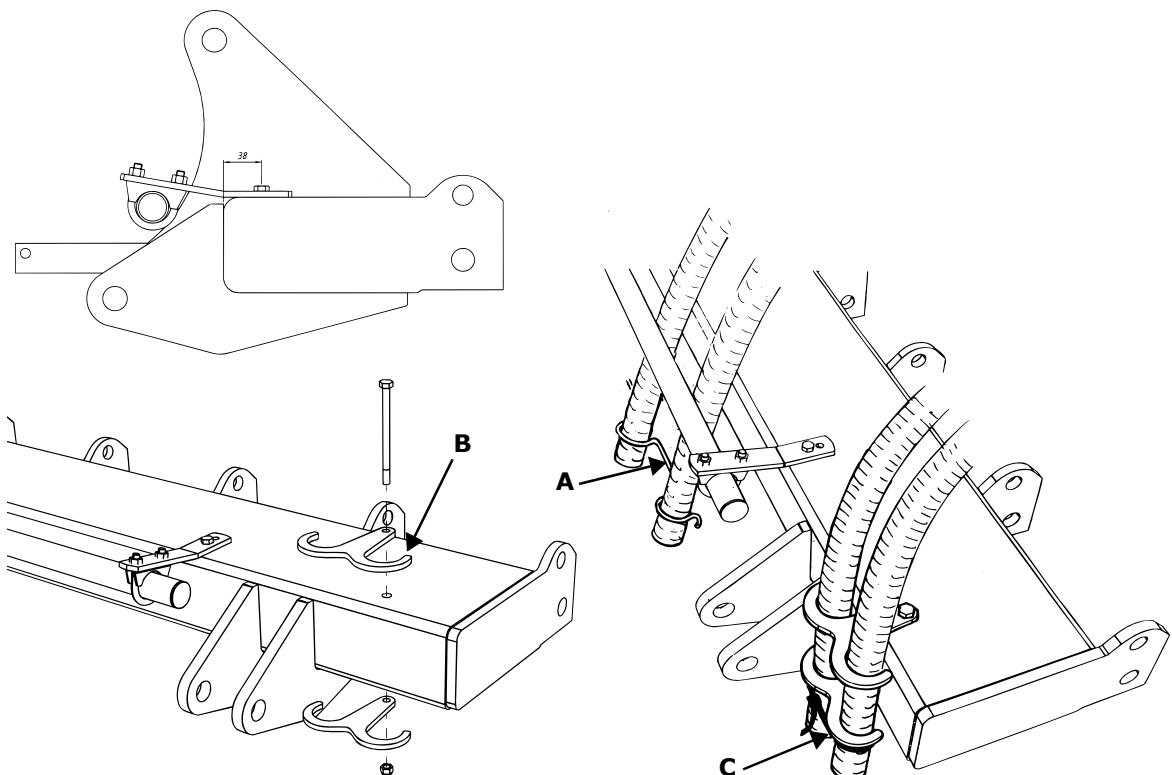
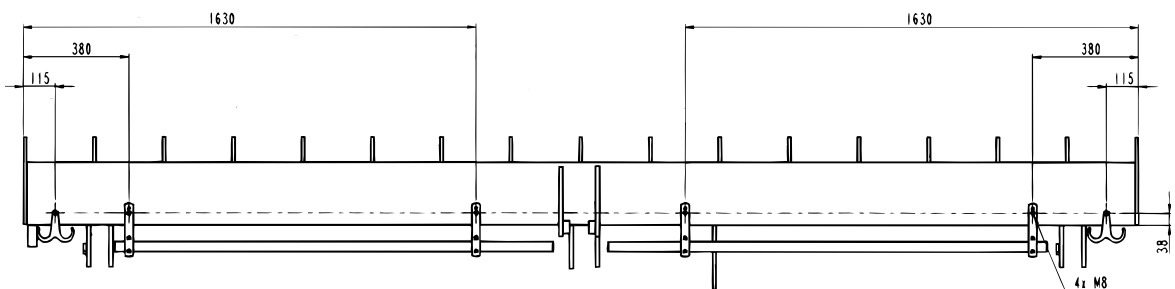


Figure 1.10

## Grassbox, mod. -99, výr. č. 1000-

Namontujte držák hadic (D) do krajního krytu na pravé straně. Dvě vnější hadice na držáku zajistěte s pomocí stahovací pásky (C). Nastavte podélnou polohu držáku a také délku stahovacích pásek tak, abyste dosáhli vhodného úhlu pro dávkování osiva.

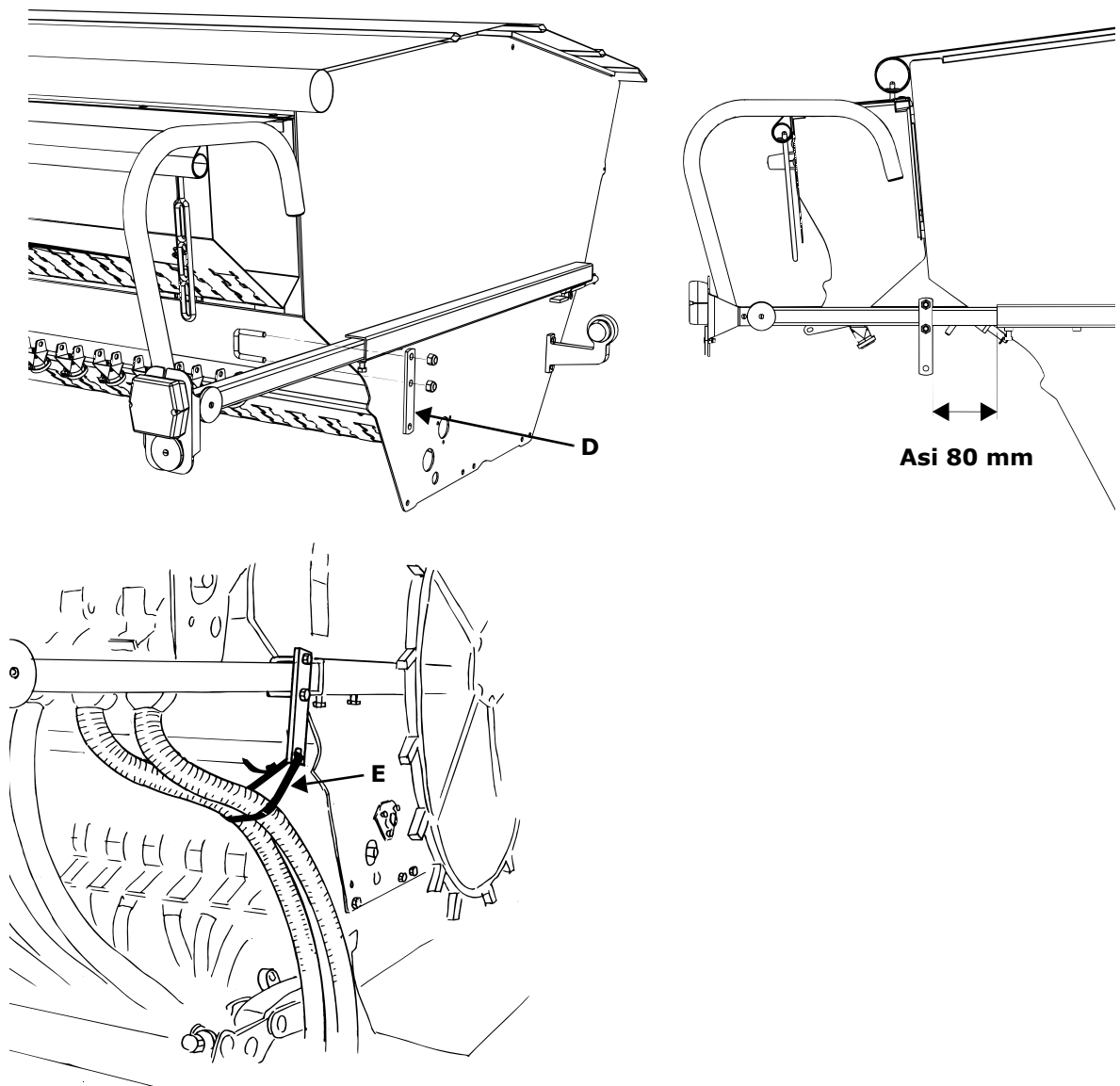


Figure 1.11

**RD 300-400, 9380-**

Držáky hadic namontujte na kolový díl podle zobrazení na obrázku. Zajistěte je s pomocí gumových spon. Pod každou smyčku umístěte jednu hadici.

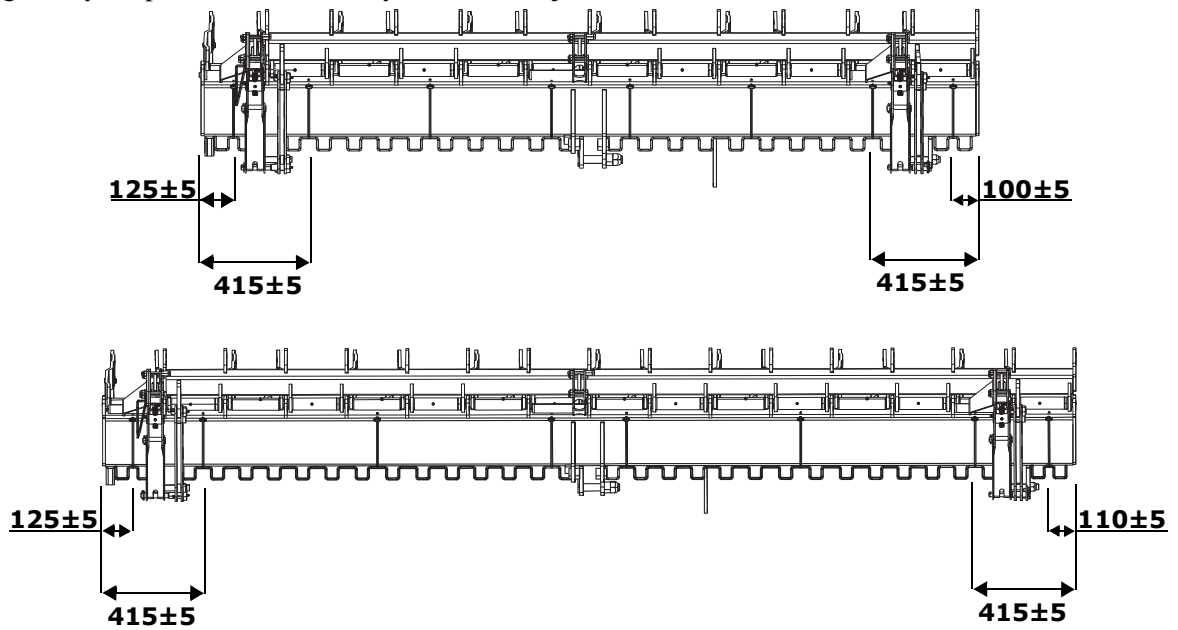


Figure 1.12

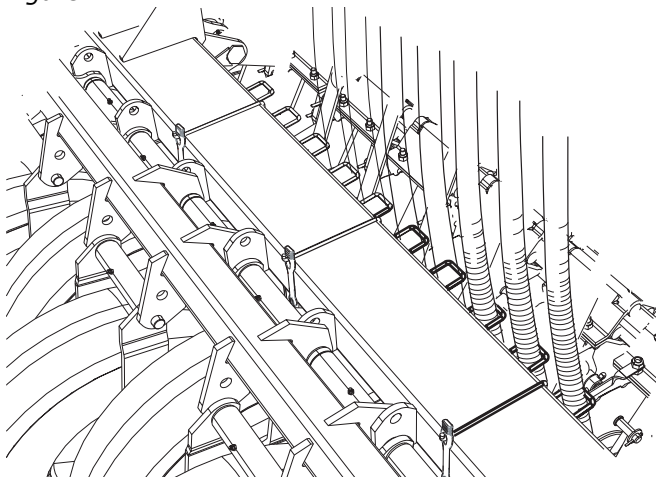


Figure 1.13

Namontujte držák hadic pro dvě vnější hadice na pravé straně za držákem ramene bran podle ilustrace na níže uvedeném obrázku.

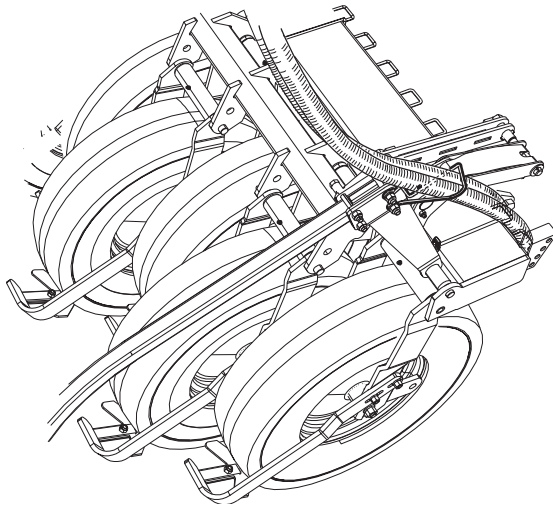


Figure 1.14

**RD 30**

Připojte spodní konce hadic k vodičkům hadic podle obrázku "Figure 1.8". Namontujte vodičí kolejnici (A). Pokud nejsou připraveny otvory pro připojení ke kolejnici, vyvrtejte je podle ilustrace na obrázku. Připojte dvě krajní vnější hadice ke kolovému dlu s pomocí upínacího drátu (B).

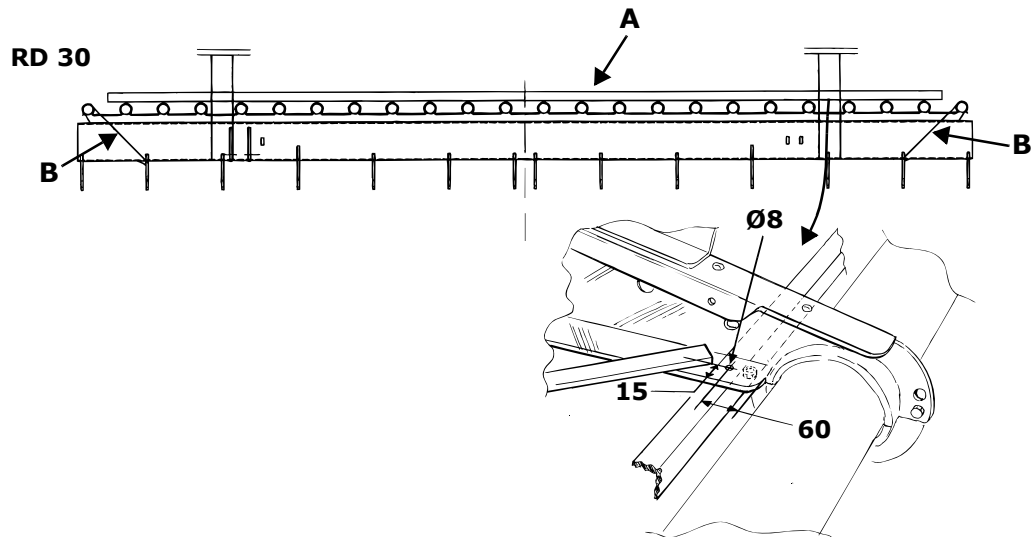


Figure 1.15

### 1.1.2 Rotační ochrana


Dávkovací jednotky, výr. č. 1331-, jsou vybaveny zařízením pro sledování otáček. Když je snímač otáček zapnut, pak se na ovládacím panelu objeví upozornění v případě, že výstupní válečky přestanou pracovat.

Kabeláž na secích strojích Rapid 300-400 C/S s výrobním číslem 4710 obsahuje konektor pro rotační ochranu. Ovládací panely na těchto strojích jsou také připraveny pro zajištění této funkce. Dávkovací jednotky namontované na secích strojích Rapid 300-400 C/S s výrobními čísly 3600-4709 lze znovu namontovat s rotační ochranou v případě, že je kabeláž secího stroje vyměněna a je provedena modernizace ovládacího panelu.

Na strojích Rapid 300-400 C/S s výrobními čísly 5400- připojte rotační ochranu k pracovní stanici WS1-5 stroje.

#### Montáž a aktivace, secí stroje s výrobními čísly 3600-5399

Připojte kabel z čidla rotační ochrany na secím stroji ke konektoru kabeláže secího stroje. Kabel bezpečně natáhněte a zajistěte.

Funkci lze zapnout / vypnout z ovládacího panelu tak, že podržíte tlačítko  stisknuté do doby, než se zobrazí "ON" (zapnuto) nebo "OFF" (vypnuto).

Na horní část symbolu ventilátoru na tomto tlačítku a na symbol ventilátoru vedle kontrolky této

funkce nalepte samolepku  .

#### Montáž a aktivace, secí stroje s výrobními čísly 5400-

Připojte kabel z čidla rotační ochrany ke kabelu z pracovní stanice secího stroje číslo 1, konektor 5. Ujistěte se, že jsou kabely řádně zajištěny. Funkci lze spustit, pokud byla v programovací

nabídce řídicí stanice vybrána  dávkovací jednotka.

### 1.1.3 Snímač hladiny

Secí násypky nainstalované na secích strojích Rapid 300-400 C/S s výrobním číslem 5400- jsou vybaveny snímači hladiny. V tomto případě připojte kabeláž z čidla do pracovní stanice WS1-9.

Tuto funkci lze aktivovat z programovacího menu řídicí stanice vedle symbolu



### 1.1.4 Vytváření kolejových řádků

Secí násypky nainstalované na secích strojích Rapid 300-400 C/S s výrobním číslem 5400- jsou vybaveny možností kolejových řádků. Připojte kabeláž z konektorů kolejových řádků k pracovní stanici - pravý konektor k pracovní stanici WS1-18 a levý konektor k pracovní stanici WS1-19.

Tuto funkci lze aktivovat z programovacího menu řídicí stanice vedle symbolu



## 1.2 Kalibrace

Před zahájením setí vždy proveďte kalibraci. Po osetí malé plochy (0,5 - 1,0 hektar) proveďte opakovanou kalibraci zařízení. Vždy existuje riziko spleení osiva. V takovémto případě může podávací systém změnit podávané množství, které se liší od množství podávaného během počáteční kalibrace.

**Kalibraci proveďte podle následujícího postupu:**

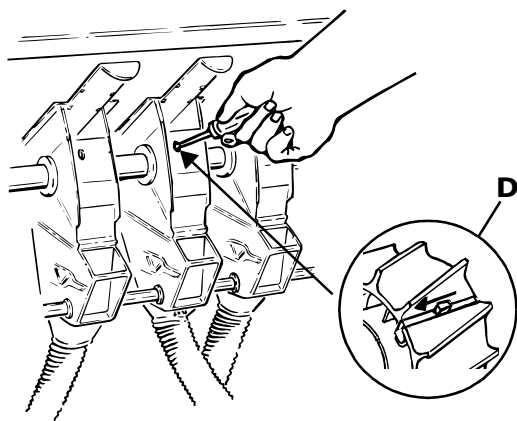


Figure 1.16

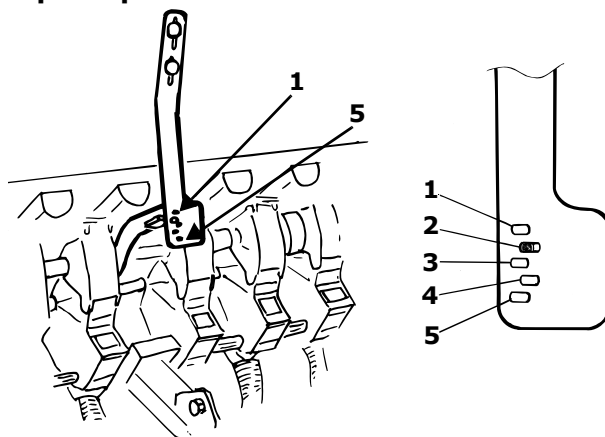


Figure 1.17

- 1 Vybte normální váleček nebo jemný váleček podle kalibrační tabulky. Pokud je použit jemný váleček, pak odpojte normální válečky tak, že zatlačíte plastové kolíky (D) směrem doleva s pomocí šroubováku, viz "Figure 1.16".
- 2 Nastavte spodní klapky podle údajů uvedených v tabulce, "Figure 1.17".

Table 1.1

Poloha klapky	Osivo	Hnojivo, apod.
1	Jetel, tráva, travní směs, apod.	Malá množství drobnozrného hnojiva.
2	Když nejvyšší převod neposkytuje dostatečné množství, nebo je podávání obtížné.	Drobnozrné hnojivo, N34, močovina.
3		P-20, PK nebo jiné hrubozrné hnojivo. Velká množství hnojiva.

Zkontrolujte, zda se podávací systém snadno otáčí při otáčení klikou. Pokud je podávání obtížné, otevřete klapky do další polohy.

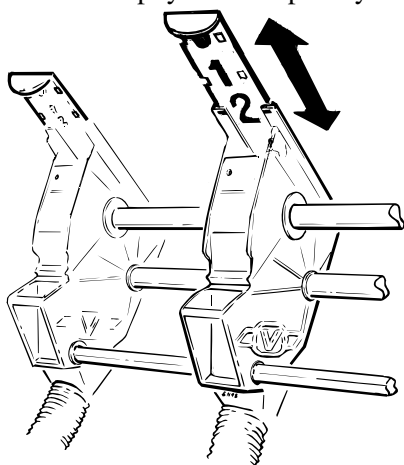


Figure 1.18

- 3 Nastavte posuvná dvířka podle údajů uvedených v tabulce, "Figure 1.18".

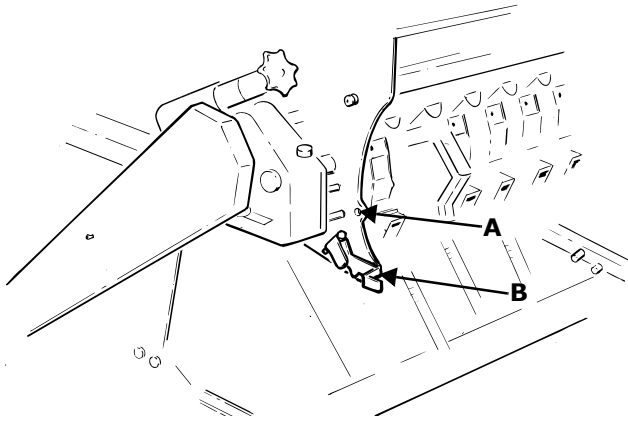


Figure 1.19

- 4 Nastavte klapky na zkušební chod do polohy A, “Figure 1.19”. UPOZORNĚNÍ! Na obou stranách stroje jsou páky.

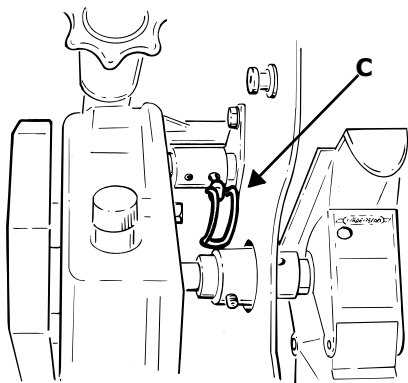


Figure 1.20

- 5 Nasypte osivo do dávkovací jednotky a zapněte / vypněte míchadlo. Viz kalibrační tabulka. Míchadlo lze odpojit odstraněním pojistky (C) “Figure 1.20”.

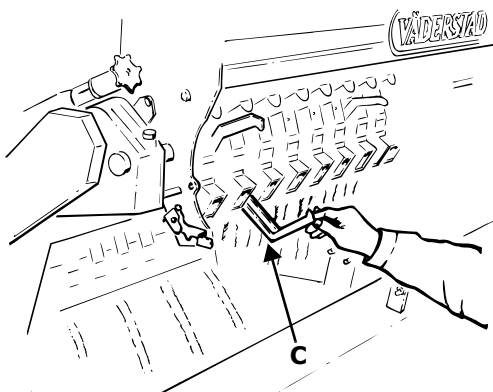


Figure 1.21

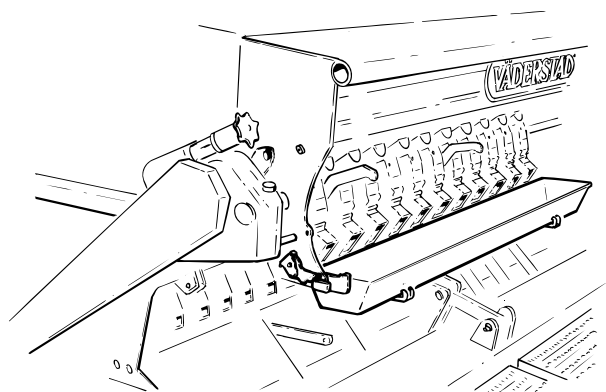


Figure 1.22

- 6 Spusťte závěsy (C) a připevněte kalibrační vaničky pro zkušební chod.

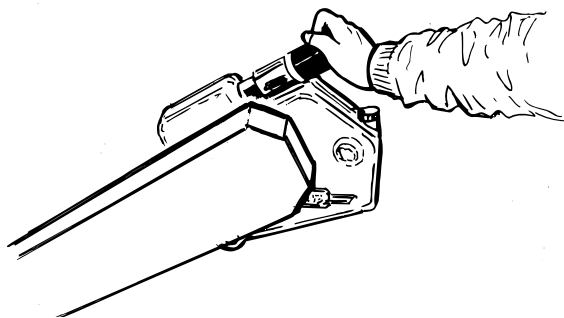


Figure 1.23

7 Nastavte pravděpodobnou hodnotu převodovky travní výsevní skříně. Viz kalibrační tabulka.

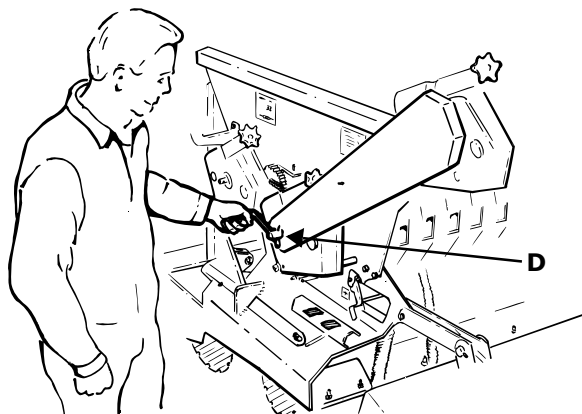


Figure 1.24

- 8 Připevněte kliku pro zkušební chod na spodní hřídel (D). Resetujte převodovku na normální osivo, protože jinak by došlo k dávkování osiva do dávkovacích jednotek.
- 9 Otáčejte klikou proti směru hodinových ručiček, dokud není osivo / hnojivo podáváno do všech válečků.  
Vyprázdněte vaničky a poté je znovu připevněte pro opakovanou kalibraci.  
Změřené množství x 100 = množství osiva v kg/ha.

Table 1.2

**Rapid 30 ⇒ 19 otáček kliky, zvažte obsah x 100 = kg/ha**

**Rapid 300 ⇒ 19 otáček kliky, zvažte obsah x 100 = kg/ha.**

**Rapid 400 ⇒ 14 otáček kliky, zvažte obsah x 100 = kg/ha.**

Znovu ukliděte vaničky do násypky a poté odtáhněte závěsy.



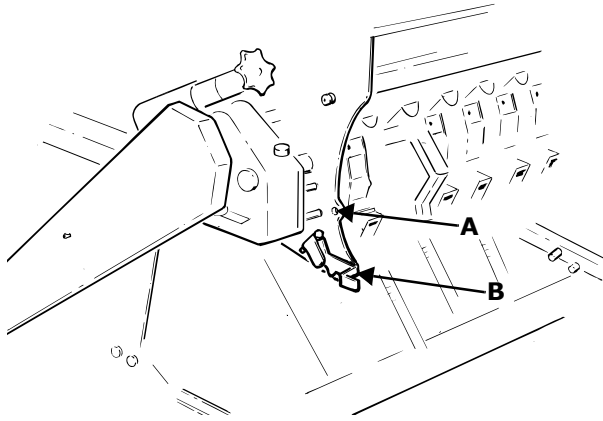


Figure 1.25

10 Resetujte klapky do polohy pro setí B, "Figure 1.25" a poté změňte nastavení převodovky na normální osivo.

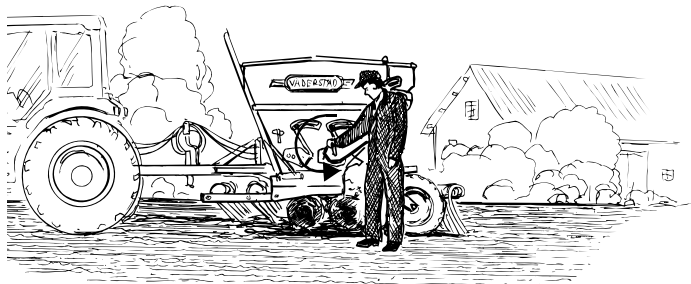


Figure 1.26

11 Po osetí několika hektarů proveďte znovu kalibraci v terénu.

12 **POZOR!** Podávání nesmí být obtížné. Pokud je podávání obtížné, otevřete klapky pod válečky do další polohy.

## 1.3 Během řízení

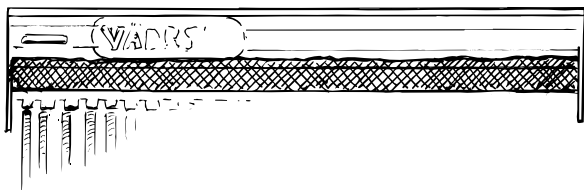


Figure 1.27

- 1 Osivo v násypce by mělo klesat stejnou rychlostí v levé i v pravé polovině násypky. Pokud tomu tak není, proveďte nastavení klapek. Zkontrolujte, zda dávkovací jednotka podává stejné množství na obou stranách. To provedete tak, že naplníte vaničky pro zkušební chod a jednotlivá množství odděleně zvážíte. Rozdíl by neměl činit více jak  $\pm 5\%$ . Při každém plnění násypky zkontrolujte podávané množství s velikostí změřené oseté plochy.

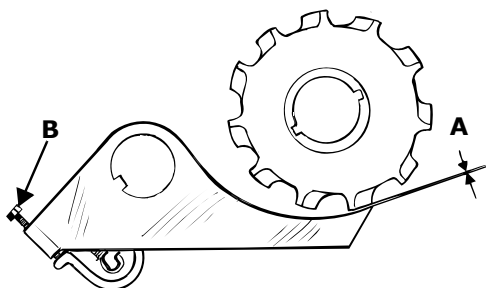


Figure 1.28

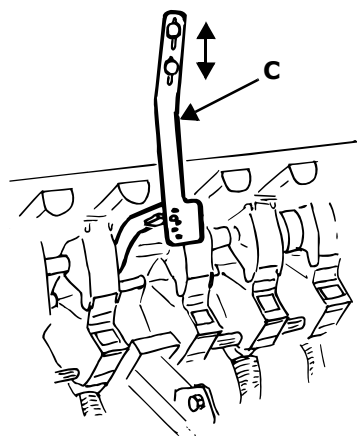


Figure 1.29

- 2 Nastavte spodní klapky tak, že mezera (A) mezi podávacími válečky a spodními klapkami je při poloze klapky 1 těžko rozeznatelná. Zkontrolujte vzdálenost vnějšího okraje klapky. Pokud potřebují klapky seřízení, pak použijte seřizovací šrouby (B) na spodní části klapky. Všechny klapky je možno nastavit v rámci rozsahu nastavování klapek pákou změnou indexu klapky (C).

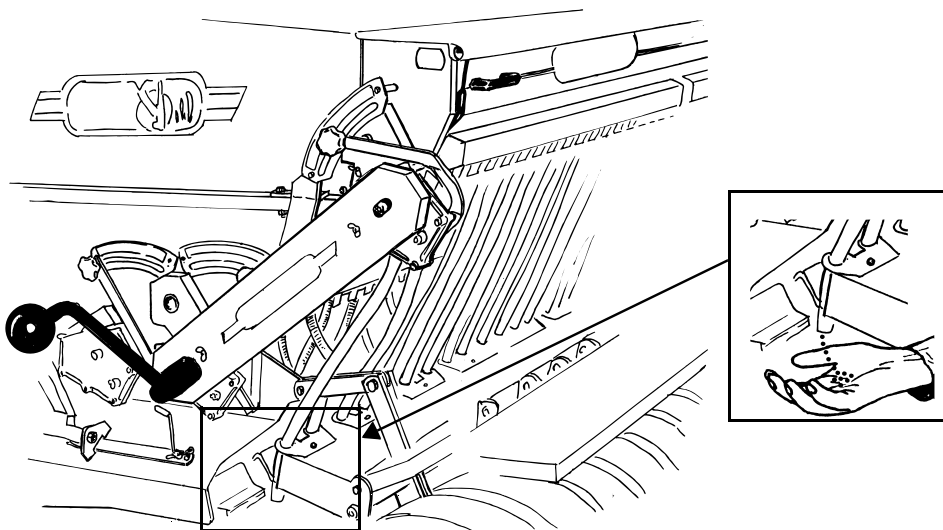


Figure 1.30

- 3 Při každém plnění násypky zkontrolujte podávací systém. Otočte několikrát klikou, abyste ověřili, že je osivo přiváděno do všech hadic.

### 1.3.1 Uzavření poloviny stroje

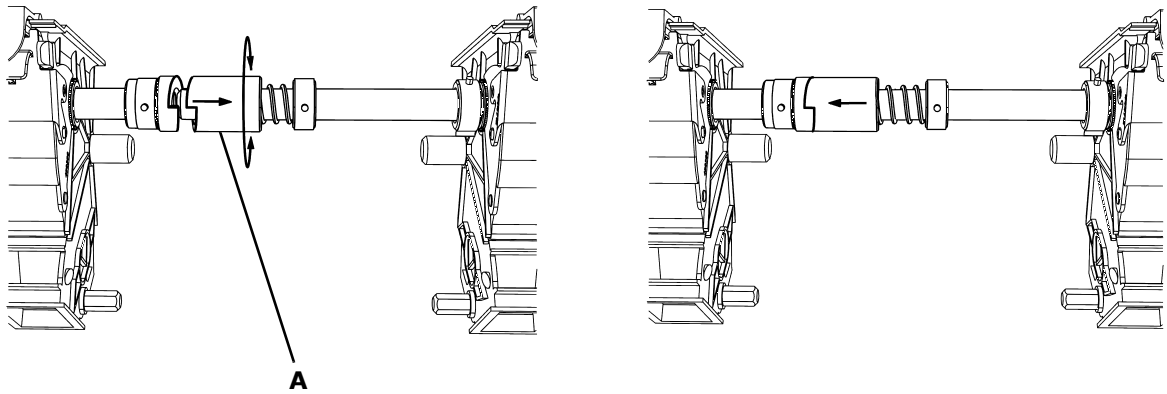


Figure 1.31

Grassboxy s výrobním číslem 2800 a větším jsou vybaveny možností uzavření poloviny stroje. To znamená, že plnění na pravé polovině stroje je možno uzavřít za pomoci odpojení výstupní hřídele ve středu stroje.

Tuto možnost je možno použít například v případě, že chceme zabránit dvojnásobnému osetí při provádění nebo dokončování setí, nebo při setí prvních přejezdů, když chceme označit konkrétní kolejové řádky.

Pravou výstupní hřídel lze odpojit následovně:

- 1 Zatláče pružinovou spojku (A) hřídele na pravé straně směrem k pravé straně hřídele.
- 2 Otočte hřídelí asi o 1/4 otáčky do polohy, kdy dojde k uvolnění uzávěru.
- 3 Při pozdějším opětovném zapojení hřídele otočte spojku hřídele do polohy, kdy pružina přitlačí obě poloviny hřídele k sobě.

## 1.4 Obecná doporučení

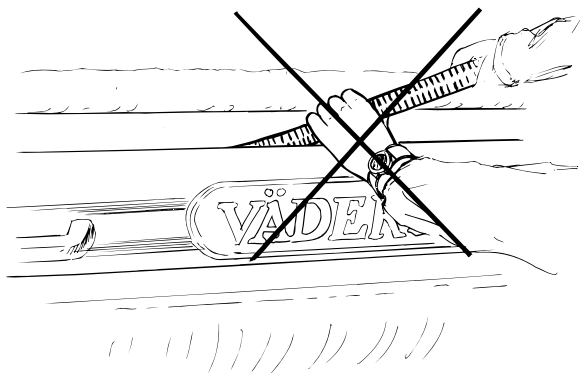


Figure 1.32

Míchadlo odpojte v případě, že sejete:

- ! červený jetel
- ! řepku
- ! hořčici
- ! timothy
- ! hnojivo

Pokud travní výsevní skříň nepoužíváte (například během podzimu), pak lze secí hadice snadno odpojit uvolněním trychtýřů hadic z jejich držáků.

**NOTE!** Hadice nedávejte do násypky, protože by je mohlo poškodit míchadlo.

Pokud není výsevní skříň používána, nastavte její převodovku na hodnotu 0 na stupnici a odpojte snímač rotace.

Další možnost je demontáž travní výsevní skříňe ze secího stroje.

Po provedení zkušební chodu nezapomeňte nikdy nastavit klapky do polohy pro setí!



## 1.5 Fosfor sada

### 1.5.1 Montáž RD 300-400 C/S, 3600 - 5399

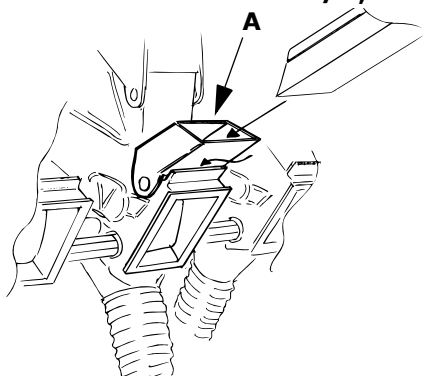


Figure 1.33

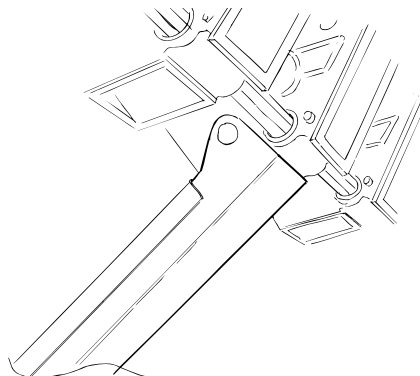


Figure 1.34

- 1 Stáhněte vodička (A) na travní výsevní skříni.
- 2 Do vodiček nasadte lišty a zapněte je do výsevní skříně. Zajistěte, aby vodička a lišty byly bezpečně zajištěny v držácích výsevní skříně.

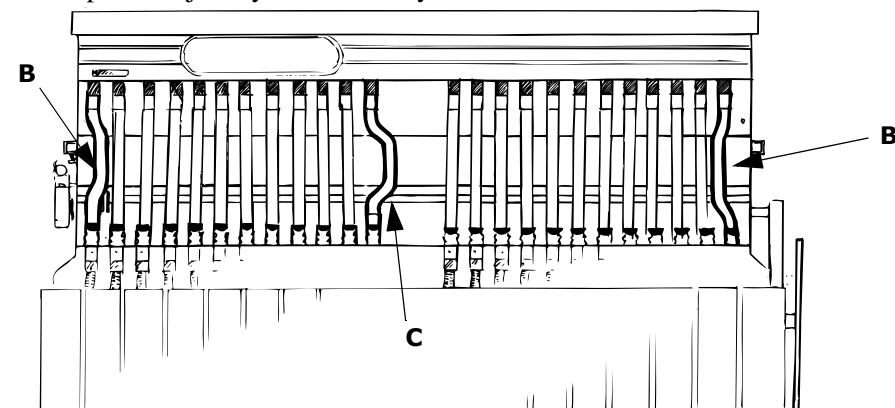


Figure 1.35

- 3 Věnujte pozornost montáži vnějších lišt (B) a středové lišty (C).

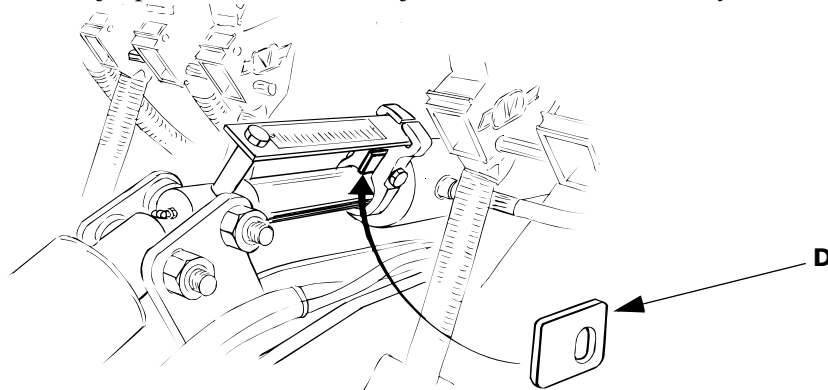


Figure 1.36

Pokud je secí stroj vybaven preemergentním značením stop, ujistěte se, že jste namontovali vymežovací plech (D) do zvedacího pístu. Odmontujte držák a odstraňte šroub v zarážce. Nasadte vymežovací plech podle obrázku a znovu namontujte šroub a držák. Vymežovací plech zabraňuje tomu, aby došlo k poškození lišt hydraulickým pístem od preemergentních znamének stop.

### Montáž lanka zavlačovacích bran při použití přísad na bázi fosforu

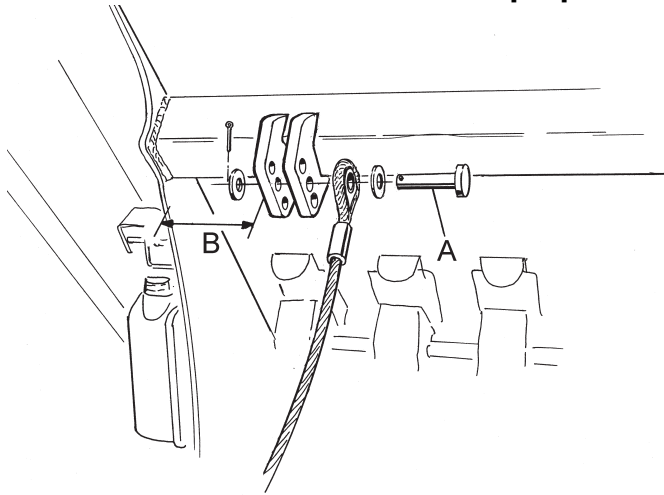


Figure 1.37

Na strojích RD 300-400 C/S vyrobených v roce 1999 je nutné posunout horní osazení lanka bran. To zabrání kontaktu lanka s vnějším fosforovým držákem. Lanko by mělo být posunuto, pokud je vzdálenost (B) na stroji RD 300 přibližně 94 mm a přibližně 97 mm na stroji RD 400. Nejsnazším způsobem provedení této operace je výměna stávajícího kolíku (A) za nový 55 mm dlouhý kolík (objednávkové číslo 53041405571). Tím zajistíte, že lanko bude umístěno na vnitřní straně závěsů a ne mezi nimi.

Pokud je celá montáž řádně provedena, pak by se napnuté lanko nemělo dotýkat žádného nosníku.

**NOTE!** Tento postup proveďte na obou stranách stroje.

**1.5.2 Montáž RD 300-400 C/S, 5400-**

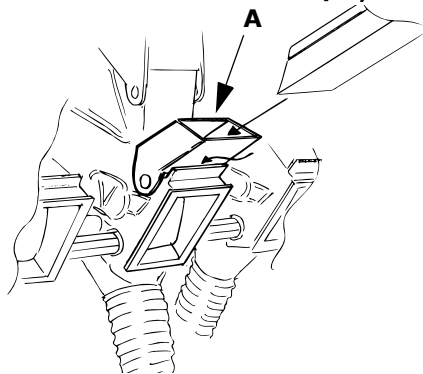


Figure 1.38

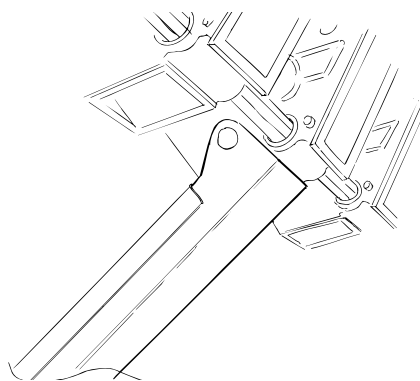


Figure 1.39

- 1 Stáhněte vodička (A) na travní výsevní skříni.
- 2 Do vodiček nasadte nosníky a zapněte je do výsevní skříně. Zajistěte, aby vodička a nosníky byly bezpečně zajištěny v držácích výsevní skříně.

**RD 300-400 C/S, 5400-10309**

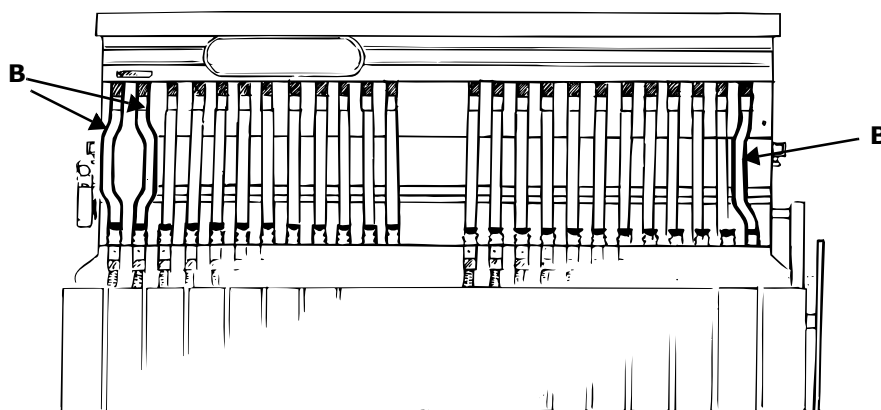


Figure 1.40

**RD 300-400 C/S, 10310-**

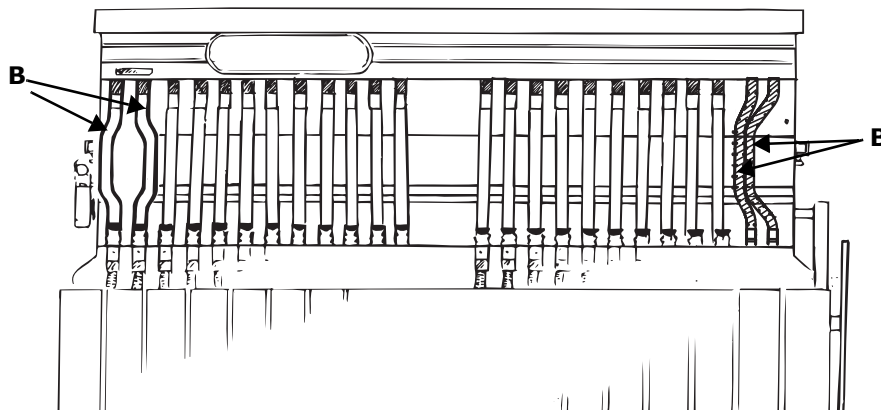


Figure 1.41

- 3 Věnujte pozornost montáži vnějších kolejnic (B).



### 1.5.3 Montáž RD 30

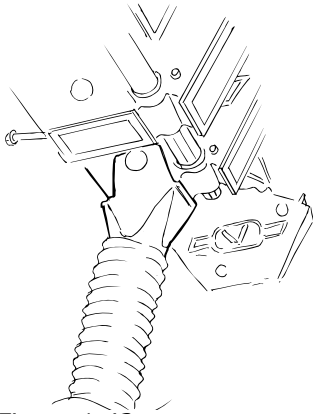


Figure 1.42

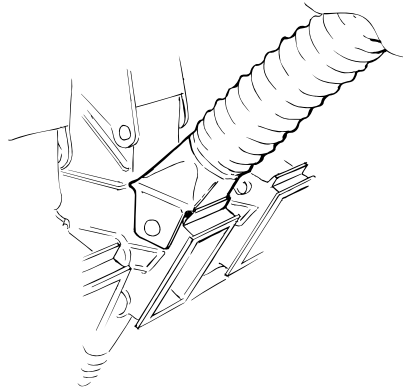


Figure 1.43

Připevněte trychtýře hadic v dávkovacích jednotkách travní dávkovací jednotky a secího stroje.

### 1.5.4 Nastavitelné klapky

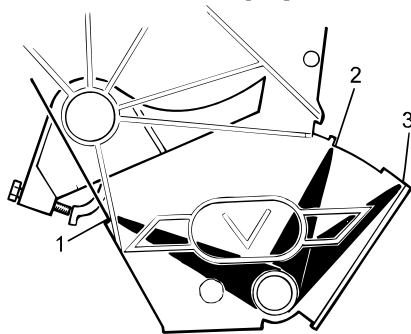


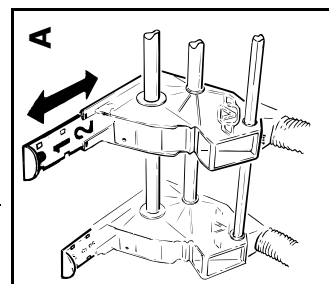
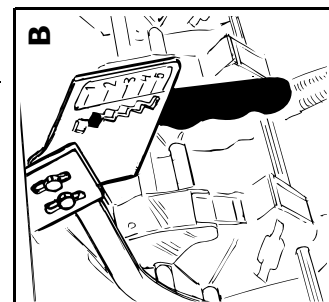
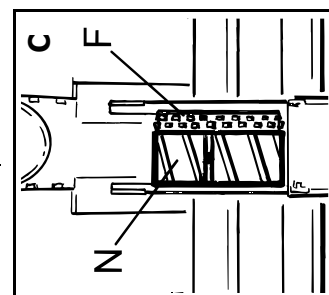
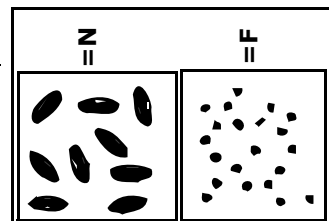
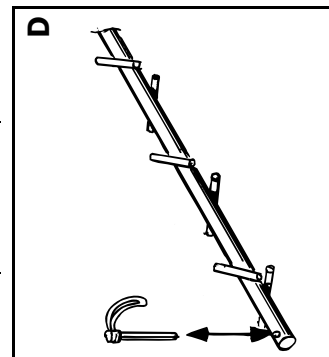
Figure 1.44

NOTE! Nastavte klapky secího stroje do polohy 3 v případě, že provádíte setí s přísadami s obsahem fosforu.



**Tabulka, Tabelle, Tableau Grassbag 99- č. 1000-**

Kg/l	0,33	0,25	0,58	0,46	0,8	0,62	0,65	PK13-13
<b>A</b>	2	2	2	2	2	2	2	2
<b>B</b>	1	2	1	1	1	1	1	3
<b>C</b>	N	N	N	N	N	N	F	N
<b>D</b>	↻	↻	↻	↻	↻	↻	↻	↻
<b>Stupnice</b>								
<b>10</b>	2,5	2,0	5,5	4,0	7,5	6,0		13,5
<b>15</b>	4,0	3,0	9,0	6,5	11,0	8,5	1,0	19,5
<b>20</b>	5,5	4,0	11,5	9,5	15,5	11,5	1,5	25,5
<b>30</b>	8,5	5,5	17,5	13,5	22,0	17,0	2,0	38,0
<b>40</b>	11,0	8,0	23,0	18,0	29,0	22,0	3,0	51,5
<b>50</b>	13,5	10,0	28,0	22,0	35,5	27,0	3,5	62,0
<b>60</b>	16,0	12,5	33,5	26,0			4,5	75,5
<b>80</b>	21,0	15,5	42,0	35,0			5,5	98,5
<b>100</b>	26,0	20,0	49,5				7,0	123,0
<b>120</b>	31,5	23,5					8,5	149,0
<b>140</b>	36,0	28,0					10,0	186,5
<b>160</b>	42,5	32,0					12,0	208,0



## 2 Grassbox, mod. -98, výr. č. 100 - 999

Grassbox model '98 je možno namontovat na Rapid 300-400 C/S s výrobním číslem - 3599.

Grassbox umožňuje setí podsévaných plodin, nebo současné zapracování hnojiva do řádku v době, kdy stroj Rapid provádí zpracování půdy hrubé brázdy a setí.

### 2.1 Montáž

Montáž travní výsevní skříň provedte podle následujícího postupu:

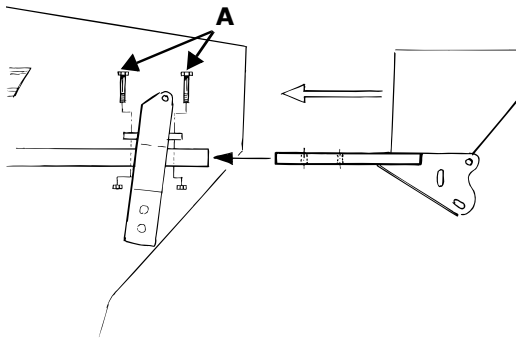


Figure 2.1

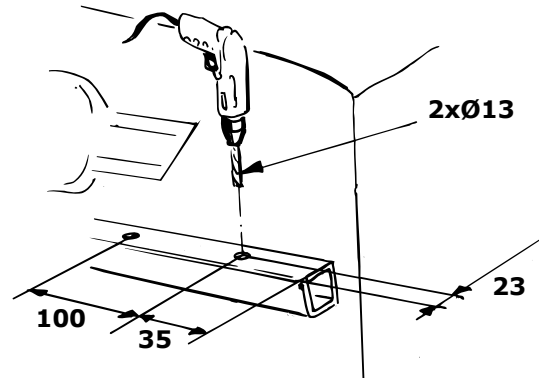


Figure 2.2

- 1 Namontujte travní výsevní skříň podle obrázku a připevněte ji s pomocí šroubů (A). Na strojích s výrobním číslem -1500 je nutné nejprve vyvrtat otvory podle "Figure 2.2" pro montáž držadel.

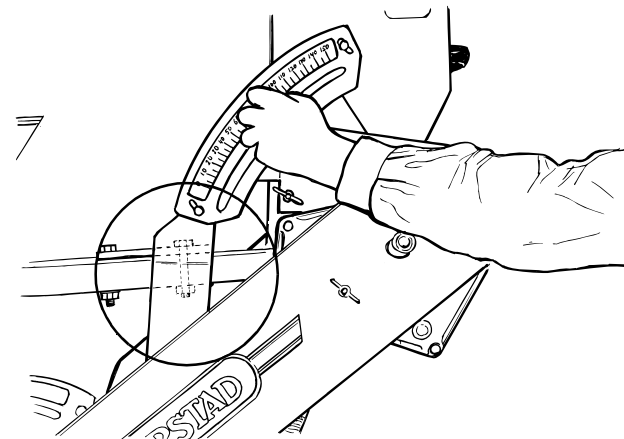


Figure 2.3

- 2 Připevněte stupnici na držák převodu na levé straně secího stroje podle obrázku.  
RD C - pohled shora  
RD S pohled zespodu (také v případě všech strojů s výr. č. -1500)

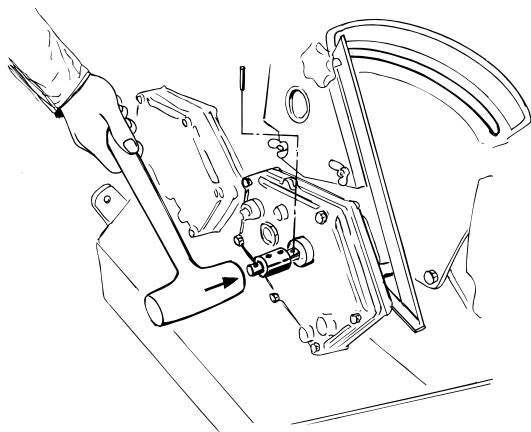


Figure 2.4

- 3 Nástavec hřídele upevněte na vnější hřídel převodovky přívodu osiva.

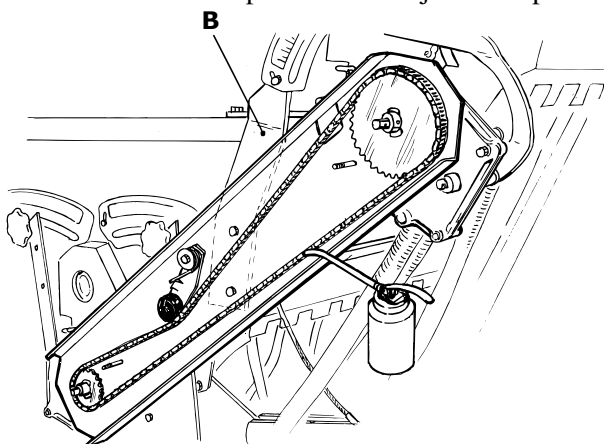


Figure 2.5

- 4 Vnitřní pouzdro řetězu namontujte podle obrázku a pevně ho přišroubujte k sestavě (B). Namontujte ozubené kolo a nakonec nasadte řetěz. Zkontrolujte, zda je hnací kolo řetězu zarovnáno a že je správně nastaveno napnutí řetězu. Pohon by se měl pohybovat velmi lehce. Řetěz je nutno lehce promazat. Napnutí a stav řetězu pravidelně kontrolujte. Mazání řetězu a ostatních mazaných částí travní výsevní skříňe musí být prováděno po každých 100 hektarech obdělané plochy.

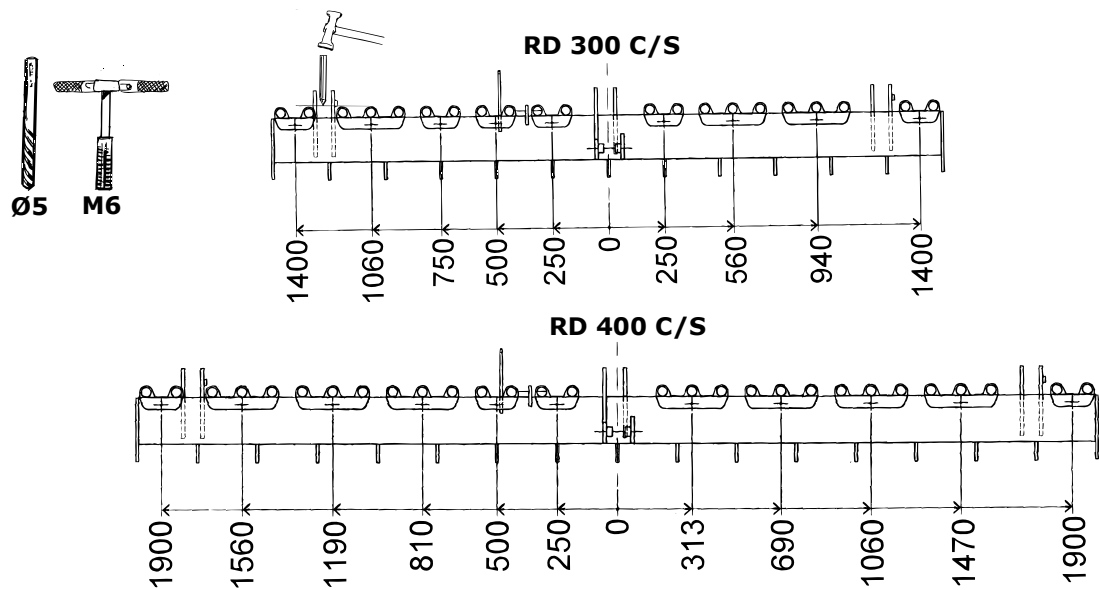


Figure 2.6

- 5 Vodítka hadic namontujte na kolovou podpěru podle obrázku. Označte místa pro vyvrtání a přípravu závitů všech otvorů s pomocí průbojníku. Vyvrtejte otvory vrtákem 5 mm. Na závity použijte závitník M6. Namontujte hadice pod vodítko hadic s pomocí dodaných pásek.

## 2.2 Zkouška výsevku

Před zahájením setí vždy proveďte zkoušku výsevku. Po krátké době setí: 0,5 - 1,0 ha musíte provést novou zkoušku. Osivo se může během práce usadit a tím se změní výstupní množství z podávací jednotky, který byl stanoven během první zkoušky.

**Zkoušku výsevku proveďte podle následujícího postupu:**

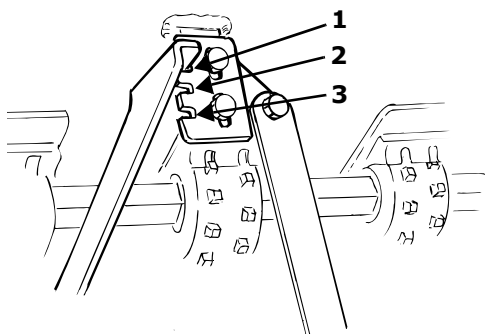


Figure 2.7

1 Nastavte polohy klapky podle tabulky:

Table 2.1

Poloha klapky	Osivo	Gödning m.m.
1	Jetel, tráva, luční směs, apod.	Malá množství drobnozrnného hnojiva. N34 nebo močovina. První dávka fosforu NP-12-23-kemira.
2	Pokud ani nastavení nejvyšších převodů neposkytuje dostatečné množství, nebo pokud je dodávka osiva pomalá	Drobnozrnné hnojivo, N34, močovina.
3		P-20, PK nebo jiné hrubozrnné hnojivo. Velká množství hnojiva.

Zkontrolujte, zda se podávací válečky se lehce otáčí. Zkontrolujte, zda se podávací válečky lehce otáčí.

Při setí červeného jetele, řepky, hořčice, timothy a při aplikaci hnojiva odpojte míchadlo.

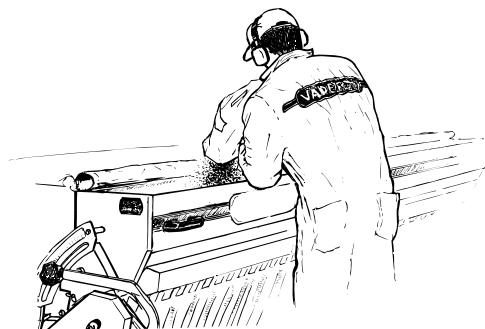


Figure 2.8

2 Naplňte travní výsevní skříň osivem a připojte / odpojte míchadlo, viz tabulka.

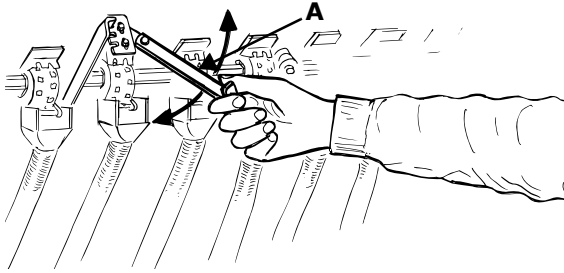


Figure 2.9

- 3 Vyndejte ze zásobníku zkušební vaničky výsevku a rozložte držáky koryta (A).

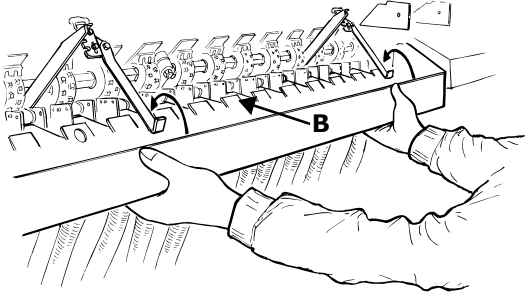


Figure 2.10

- 4 Zkušební vaničky pro výsevek zavěste na držáky. Dávejte pozor, aby vodící jazýčky dosedly správně do násypky osiva (B).

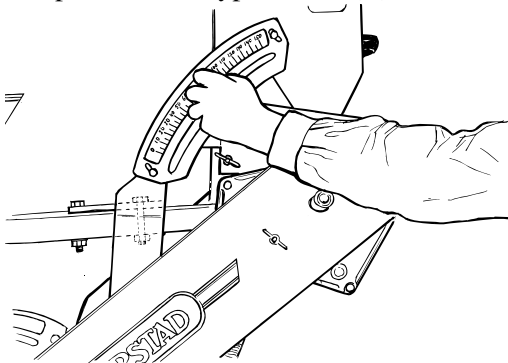


Figure 2.11

- 5 Zadejte přibližnou hodnotu na převodovce travní výsevní skříně. Viz secí tabulka.

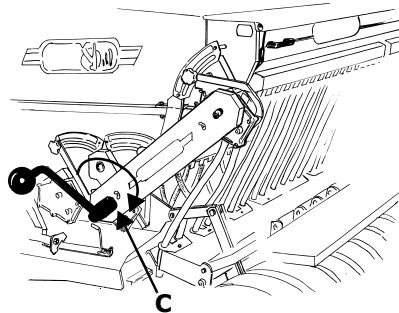


Figure 2.12

- 6 Na spodní hřídel (C) připevněte kliku s rukojetí. Vynulujte převodovku pro normální síť, abyste zabránili přívodu osiva do výsevní botky.

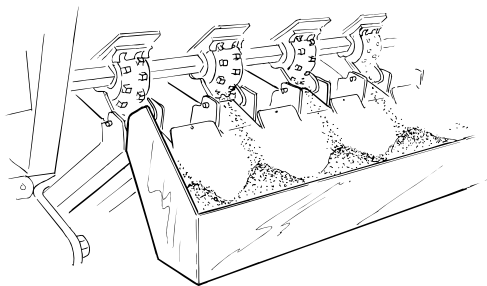


Figure 2.13

- 7 Otečte ve směru hodinových ručiček tak, aby bylo osivo / hnojivo rovnoměrně vycházelo ze všech podávacích válečků míchadla.  
Vyprázdněte vaničky a znovu ho namontujte pro testování.  
Změřené množství x 100 = výstup v kg/ha.

Table 2.2

**Rapid 300 ⇒ 28 otáček kliky, zvažte obsah x 100 = kg/ha.**

---

**Rapid 400 ⇒ 21 otáček kliky, zvažte obsah x 100 = kg/ha.**

Dejte vaničky zpět do zásobníku.

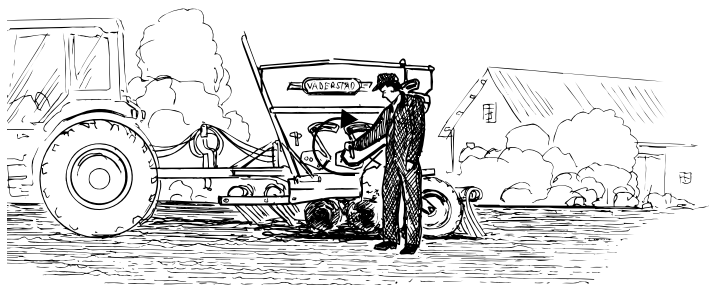


Figure 2.14

- 8 Novou zkoušku proveďte na poli po výsevu na ploše přibližně jednoho hektaru.
- 9 **POZOR!** Podávání nesmí být obtížné. Pokud tomu tak je, musíte zvětšit otevření spodních klapek o jeden stupeň.



## 2.3 Během provozu

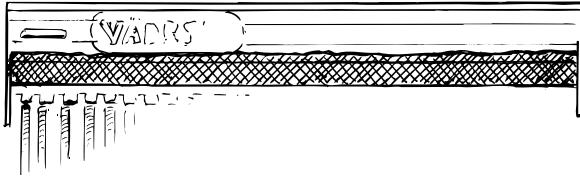


Figure 2.15

- 1 Osivo v násypce by mělo klesat stejnou rychlostí v levé i v pravé polovině násypky. Pokud tomu tak není, je třeba provést nastavení klapek. Zkontrolujte, zda je výstup z obou polovin travní vysévací skříně stejný. To proveďte s pomocí naplnění zkušební koryta a odděleného zvážení výstupu z každé poloviny stroje. Rozdíl by neměl činit více jak  $\pm 5\%$ . Při každém plnění zkontrolujte výstup v porovnání se změřenou osetou plochou.

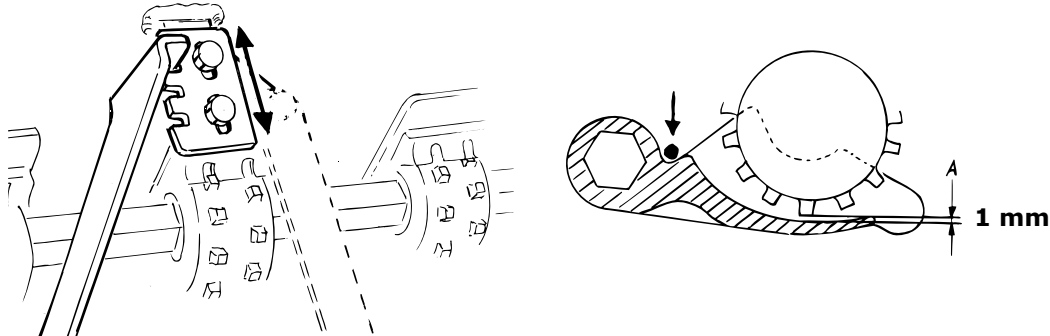


Figure 2.16

- 2 Spodní klapky musí být nastaveny tak, aby na nich byla vůle 1 mm od válečků míchadla, pokud je klapka v poloze 1.

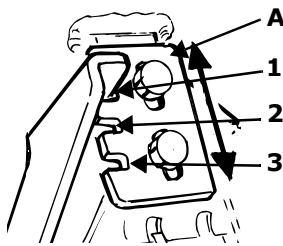


Figure 2.17

- 3 Pokud je třeba provést nastavení klapek, pak je třeba povolit držák klapek (A) a posunout ho směrem nahoru nebo dolů.

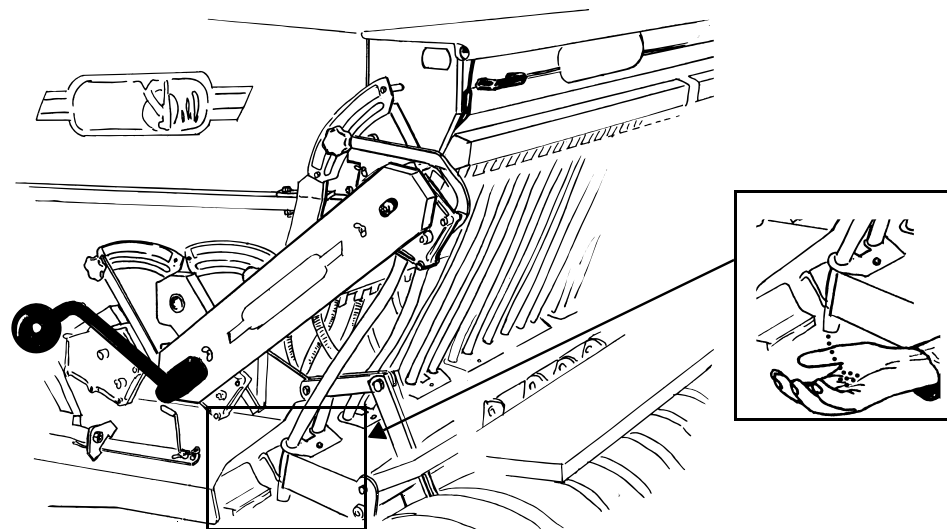


Figure 2.18

- 4 Při každém plnění proveďte zkoušku výsevku. Otočte několikrát zkušební rukojetí a zkontrolujte, zda se osivo dostává do všech výsevních hadic.

## 2.4 Obecná doporučení

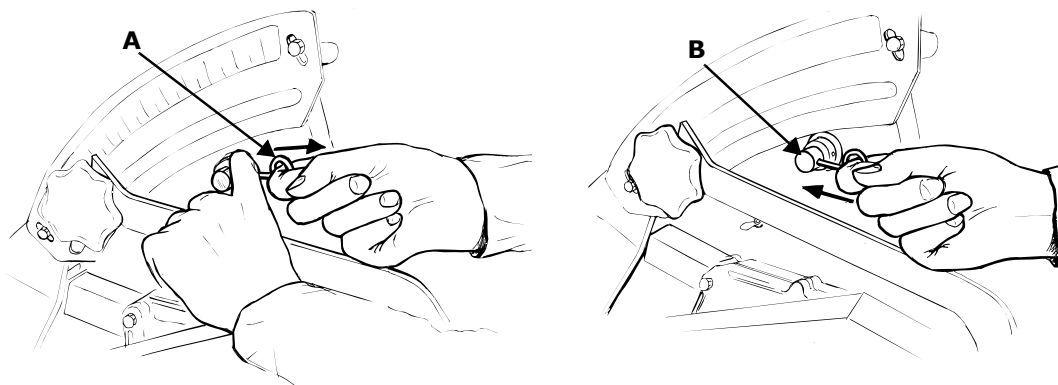


Figure 2.19

- 1 Míchadlo odpojte v případě, že sejete:

! červený jetel

! řepku

! hořčici

! timothy

! hnojivo

- 2 Míchadlo se odpojí vytažením kolíku (A) a jeho umístěním do krajního otvoru hřídele. Hnací hřídel míchadla je tak odpojena.

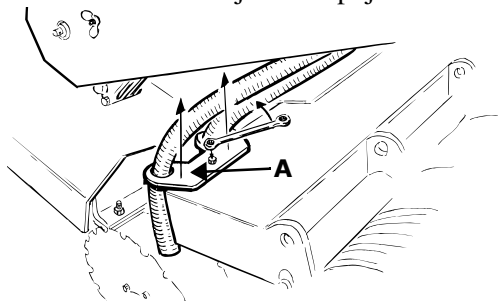


Figure 2.20

- 3 Pokud se travní výsevní skříň nepoužívá (například během podzimu), lze hadice na osivo snadno demontovat.

Vodítka hadic demontujte z kolové podpěry. Následně znovu vložte šrouby M6.

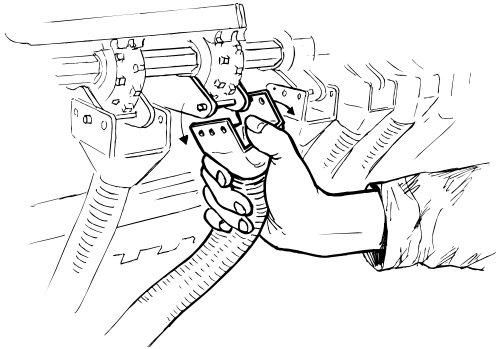


Figure 2.21

4 Uvolněte trychtýře hadic z jejich upevnění. Tak lze odpojit všechny hadice na stroji.

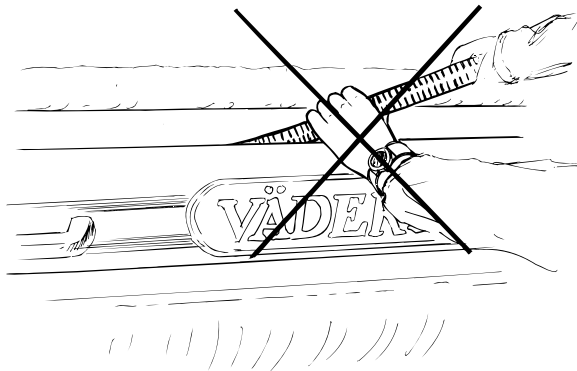


Figure 2.22

5 **UPOZORNĚNÍ!** - hadice nikdy nedávejte do násypky, protože by mohlo dojít k jejich poškození míchadlem.  
Nastavte hodnotu převodu travní výsevní skříňě na 0.

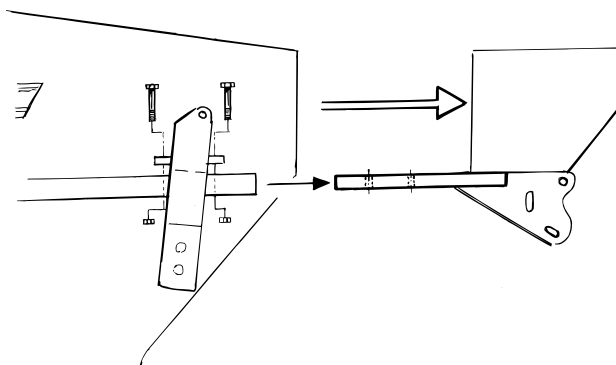


Figure 2.23

6 Další možností je demontáž travní výsevní skříňě ze secího stroje.

## 2.5 Adaptér pro fosfor, RD C/S

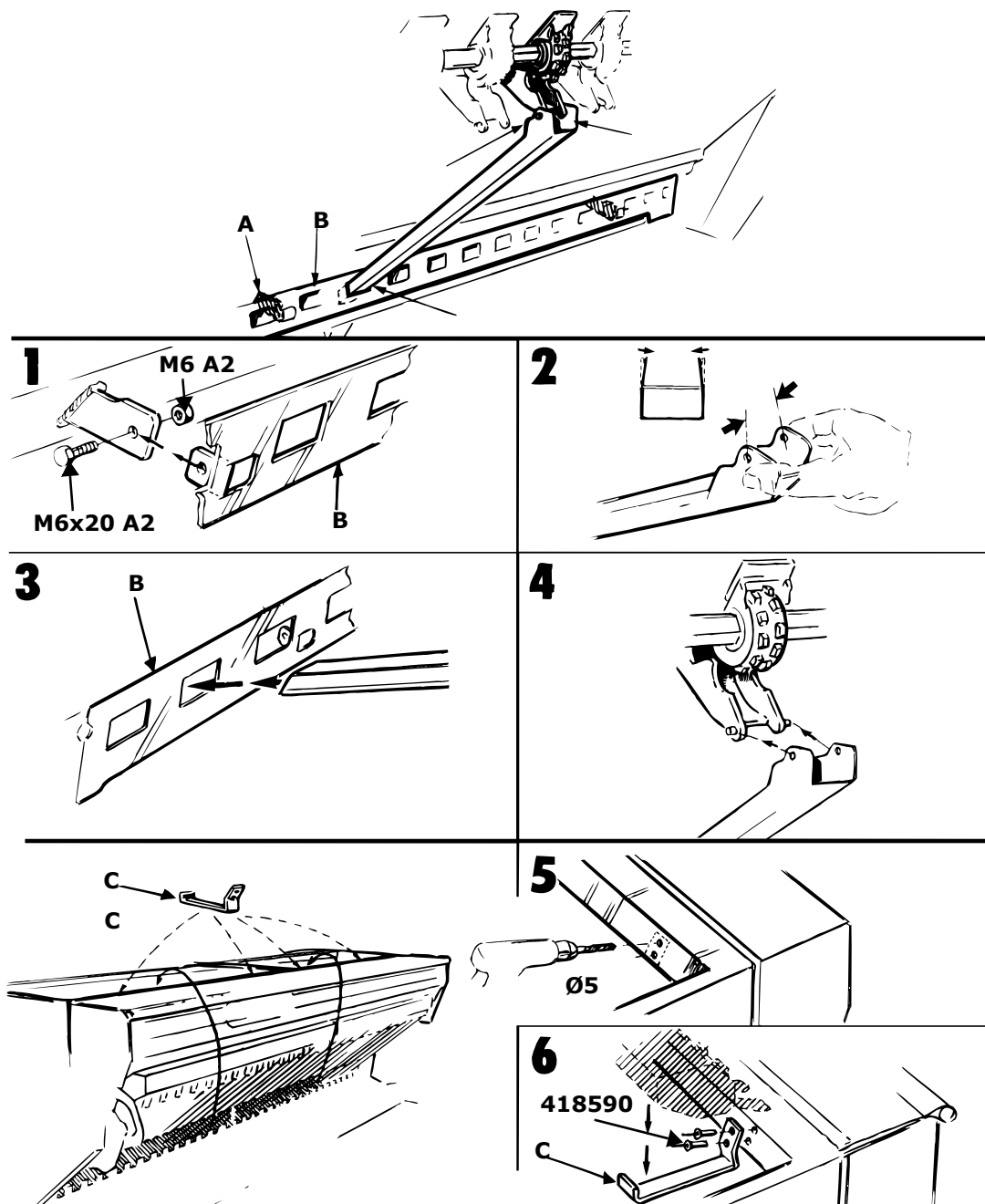


Figure 2.24

### 2.5.1 Namontování přídatného zařízení pro fosfor, výr. č. 3232 - 3599

Zvedněte koryta pro zkušební chod vedle osivových válečků.

- 1 Připevněte vodící plechy (B) ke skluzům na fosfor.
- 2 Skluzu na fosfor trochu zmáčkněte, abyste dosáhli lepšího uchycení ke spodní části klapky.
- 3 Nejprve připevněte skluz na fosfor do vodícího plechu (B).
- 4 Poté zaklapněte skluz na fosfor do spodní části klapky.
- 5 Vyrtejte otvory (x8) pro montáž držáku (C) na kalibračních korytech osiva, které jsou následně umístěny uvnitř travní secí skříňe.
- 6 Pro zajištění držáku (C) použijte nýty.

NOTE! Při modernizaci strojů s výrobními čísly 2212-3231 je třeba provést větší množství úprav, viz "2.5.2 Montáž příslušenství pro fosfor, výrobní číslo 2212 - 3231" on page 35.

## 2.5.2 Montáž příslušenství pro fosfor, výrobní číslo 2212 - 3231

Před prováděním prací zobrazených na "Figure 2.25", proveďte na strojích s výrobními čísly - 3232 následující práce:

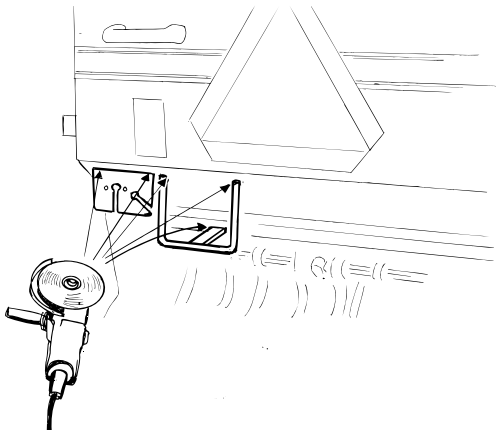


Figure 2.25

- 1 Odřízněte spodní plech a zvedací plechy na obou stranách násypky.

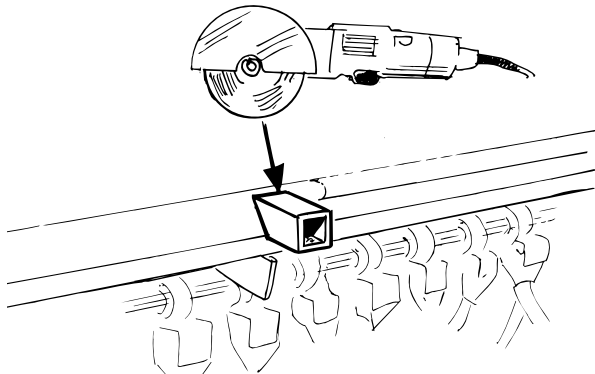


Figure 2.26

- 2 Odřízněte podpěru pro mechanický omezovač táhla.

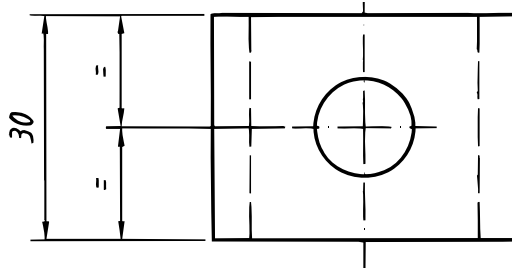


Figure 2.27

- 3 Upravte podpěru.

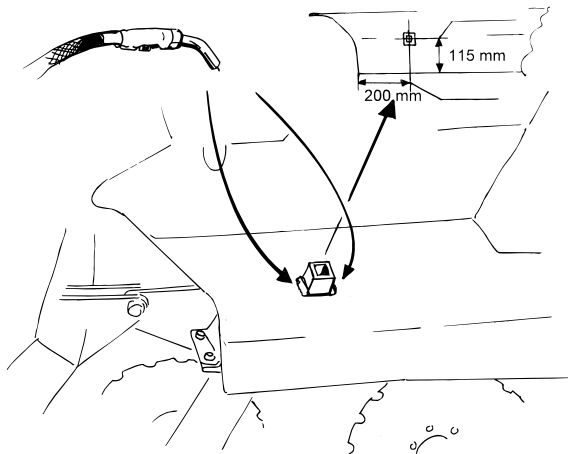


Figure 2.28

4 Přivařte podpěru na pravou stranu podvozku.

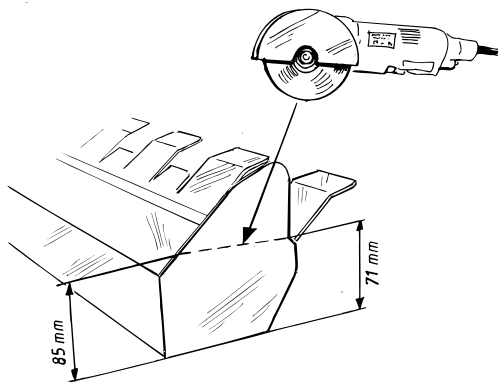


Figure 2.29

5 Odřízněte čelní stěnu na zkušebních korytech.

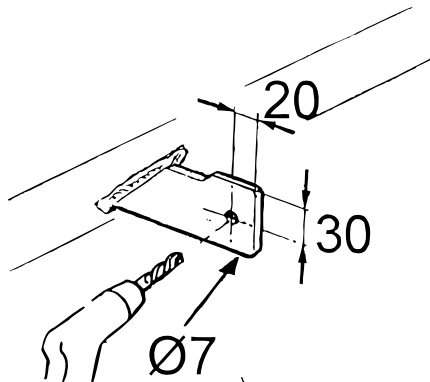


Figure 2.30

6 Vyrtejte otvory do držáků zkušebních koryt.



Table, Tabelle, Tableau Grassbag -98 No. 100-999

	Cervený jetel Red clover Wiesenklee Trèfle rose	Kostrava luční Meadow fescue Wiesenschwingel Pâturin	Smés travin Mixed grasses Mischgras Herbes mélangées	Jílek vytrvalý Ryegrass Raigras Ray-grass	Timotej* Timothy* Timothee-gras* Fléole*	Repka Rape Raps Colza	NP 12-23 Kemira	P20	PK-
Kg/dm <sup>3</sup>	0,8	0,33	0,58	0,46	0,62	0,65	0,90		
Michadlo Agitator Umrührer Malaxeur	OFF (vypnuto)	ON (zapnuto)	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Poloha klapky Flap position Klappenposition Position du volet	1	1	1	1	1	1	1	3	3
5									
10	8				4,5				
15	12	8,0	8,0	7,5	7,5				
20	16	5,5	11,0	9,5	10,0				
30	24	9,0	16,5	14,0	15,5		21		
40	32	12,5	22,0	18,5	21,0		30		
50		16,0	27,5	23,0			39		
60		19,5	33,0	27,5	7,0		48		
70		23,0					57		
80		27,0			9,5		66		
90		31,0					75		
100		35,0			13,0		85		
110							96		
120					16,5		108		
130									
140					20,0				
150									

Pro extrémně nízké hodnoty stupnice pod 10 by měly být použity vložky. Lze je objednat pod číslem 412696.  
 For extremely low scale values, under 10, Inserts should be used. They can be ordered from use, Item No. 412696.  
 Bei extrem niedrigen Skalenwerten unter 10, sollten Einsätze verwendet werden. Sie sind von uns verfügbar, Artikelnummer: 412696.  
 Pour les valeurs d'échelle extrêmement basses, inférieures à 10, utiliser des inserts. Ils sont disponibles sous la référence 412696.

\* Pro setí trávy timothy musí být použita vložka. \* For sowing of timothy, inserts must be used.  
 \* Zum Säen von Timotheegrass sind Einsätze zu verwenden. \* Pour semer de la fléole, utiliser des inserts.



**590 21 VÄDERSTAD**

Telefon 0142-820 00  
Telefax 0142-820 10  
[www.vaderstad.com](http://www.vaderstad.com)

**S-590 21 VÄDERSTAD**  
SWEDEN

Telephone +46 142 820 00  
Telefax +46 142 820 10